

第001/CON-IPIM/2017號公開招標

CONCURSO PÚBLICO N.º 001/CON-IPIM/2017

為「中國－葡語國家經貿合作及人才信息網」提供營運服務

**Prestação de serviços como Operador do “Portal para a Cooperação
na Área Económica, Comercial e de Recursos Humanos entre a
China e os Países de Língua Portuguesa”**

回覆請求說明

Resposta aos Pedidos de Esclarecimento

1. 問：對上一次「中國－葡語國家經貿合作及人才信息網」提供營運服務是在甚麼時候開標的？

答：由於該問題不符合本公開招標之故，因此澳門貿易投資促進局不予回答。

Q: Quando foi aberto o último concurso de Prestação de serviços como Operador do “Portal”?

A: Quanto a esta pergunta, não cabe ao IPIM responder às mesmas, dado que não respeitam ao presente concurso.

2. 問：現在是哪一間公司為「中國－葡語國家經貿合作及人才信息網」提供營運服務？

答：由於該問題不符合本公開招標之故，因此澳門貿易投資促進局不予回答。

Q: Qual foi a empresa que esta presentemente prestar serviços como operador do Portal ao IPIM?

A: Quanto a esta pergunta, não cabe ao IPIM responder às mesmas, dado que não respeitam ao presente concurso.

3. 問：對上一次公開招標的判給總金額是多少？

答：由於該問題不符合本公開招標之故，因此澳門貿易投資促進局不予回答。

Q: Qual foi o valor total da adjudicação do último concurso?

A: Quanto a esta pergunta, não cabe ao IPIM responder às mesmas, dado que não respeitam ao presente concurso.

4. 問：對上一次公開招標訂定的期間。

答：由於該問題不符合本公開招標之故，因此澳門貿易投資促進局不予回答。

Q: Período do último concurso.

A: Quanto a esta pergunta, não cabe ao IPIM responder às mesmas, dado que não respeitam ao presente concurso.

5. 問：為了比較的原因，懇請 貴局可以傳真形式把上述提到的對上一次「中國－葡語國家經貿合作及人才信息網」提供營運服務的公開招標及承投規則的副本寄予我們。

答：由於該問題不符合本公開招標之故，因此澳門貿易投資促進局不予回答。

Q: Para uma comparação, agradecimentos que nos mande por fax, acima referido, uma cópia do Programa do Concurso e Caderno de Encargos do último concurso de prestação de serviços como Operador do Portal.

A: Quanto a esta pergunta, não cabe ao IPIM responder às mesmas, dado que não respeitam ao presente concurso.

6. 問：對上一次公開招標的確定擔保的金額是多少？

答：由於該問題不符合本公開招標之故，因此澳門貿易投資促進局不予回答。

Q: Qual foi a caução definitiva do último concurso?

A: Quanto a esta pergunta, não cabe ao IPIM responder às mesmas, dado que não respeitam ao presente concurso.

7. 問：網站和所有服務器源代碼有哪些？有什麼系統？

答：信息網源代碼分為三個 MAVEN 工程：bringbuys-infonet-boss 後臺管理系統 web 工程、bringbuys-infonet-web 前端訪問 web 工程、bringbuys-infonet-common 前後端公共依賴工程、h5-infonet 移動端頁面資源、web PC 端 nodejs 工程。

Q: Qual é o site e source code? Qual é o sistema?

A: The information network source code is divided into three MAVEN project: after bringbuys-infonet-boss background management system of Web project, bringbuys-infonet-web project, bringbuys-infonet-common web front access terminal, the mobile terminal h5-infonet on public project, web PC end nodejs page resources engineering.

8. 問：服務器、數據庫和任何其它系統的登錄信息。

答：服務器 ECS：

47.52.1.223 root/\$iPM2k%s2eUi administrator/WTR4T9\$jq&!6

數據庫 RDS：

rm-j6c45z2v3n53f6in0.mysql.rds.aliyuncs.com/infonetinfor/Bringbuys_c0m

Q: Qual é o server, a base de dados e outros sistemas para acesso.

A: Server ECS:47.52.1.223 root/\$iPM2k%s2eUi

administrator/WTR4T9\$jq&! 6

Database RDS:rm-j6c45z2v3n53f6in0.mysql.rds.aliyuncs.com/infonet

Infor/Bringbuys_c0m

9. 問：您可以提供當前的系統架構圖和更多詳細的信息嗎？有多少個服務器及其規格？對於網站和其他系統，您可以提供所使用的技術嗎？例如使用的數據庫和編程語言等。

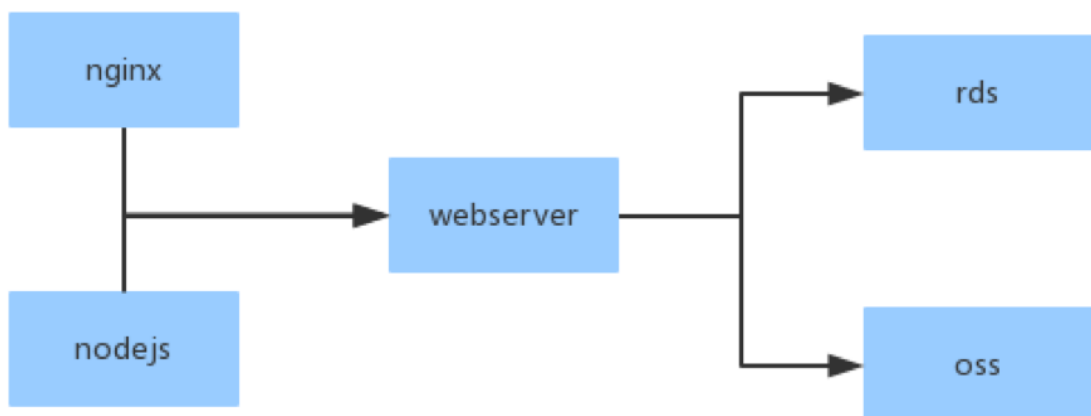
答：阿里雲應用服務器 ECS 2 核 8G 內存 5M 帶寬 操作系統 Ubuntu14.04 程序語言 JAVA、Python、sql、JavaScript、html5、css3、SASS

阿里雲數據庫服務器 RDS 2 核 4G 內存 最大 IOPS 2000，最大連接數 1200 數據庫類型 MySQL5.6

阿里雲圖片服務器 OSS

防火牆.阿裏雲盾

以下是系統架構圖：



Q: Pode proporcionar mais informações e a estrutura do sistema?
Quantos servers e qual é o regulamento? Relativamente ao site e outros sistemas, pode proporcionar as técnicas envolvidas? Por exemplo, a base de dados e linguagem do programa.

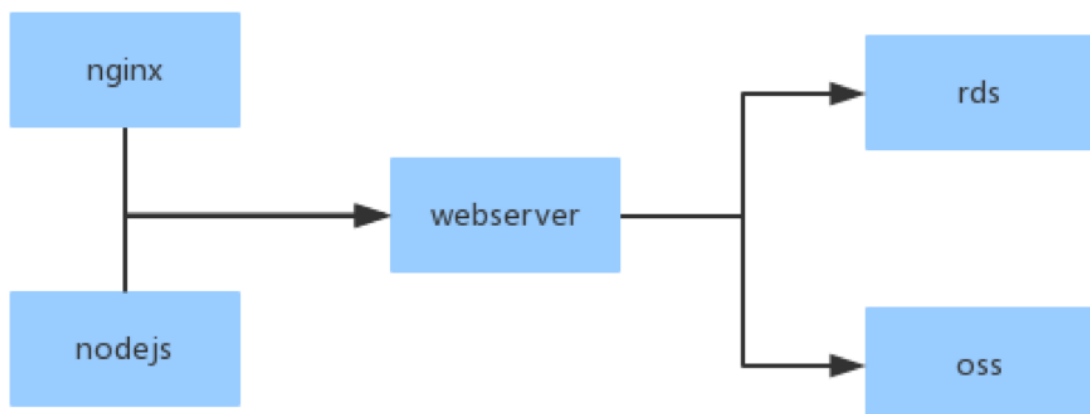
A: Cloud application server ECS 2 core 8G memory, 5M bandwidth
operating system, Ubuntu14.04 programming language JAVA, Python,
SQL, JavaScript, HTML5, CSS3, SASS

Cloud database server RDS 2 core 4G memory maximum IOPS 2000,
maximum connection number 1200, database type MySQL5.6

OSS, a cloud picture server

Firewall, a cloud shield

A estrutura do sistema



10.問：能夠訪問/登入當前的硬件嗎？

答：基於安全理由，暫未能協助訪問/登入當前的硬件。

Q:É possível visitar/login o presente hardware?

A:Por motivo da segurança, neste momento não é permitido

visitar/login o presente hardware.

11.問：印花是怎樣計算面價？貼在文件的甚麼地方？

答：有關文件僅在法律要求的情況下才需要印花，即印花稅章程，而透過相關稅表可得悉印花的價格。

當利害關係人在閱讀有關稅表後有疑問時，須向澳門財稅廳查詢。

Q: Qual é o valor do selo? Qual é a parte para colocar o selo?

A: Apenas precisam de ser selados os documentos que a lei exige, isto é o Regulamento do Imposto do Selo, através da respectiva tabela, a qual indica o valor do selo.

Os interessados devem consultar a Repartição de Finanças de Macau quando, após lerem a tabela referida, tiverem dúvidas.

12.問：所有附件都要做文件的認證？

答：僅在本公開招標要求的情況/文件才需要做文件認證。

Q: Todos os anexos precisam de ser reconhecidos notarialmente?

A: Só é preciso reconhecimento notarial nas situações/ documentos exigidas no programa do concurso.

13.問：建議書及實施方案是否有格式？

答：建議書的格式須遵從招標方案第 11.3.2 點之規定，而投標書

之組成方式也可在本招標方案第 11.3 點中查閱。

Q: Tem regulamento sobre a proposta e plano de implementação?

A: A proposta está prevista no ponto 11.3.2 do Programa do Concurso, sendo os outros elementos da proposta apresentados conforme o ponto 11.3 do Programa do Concurso.

14.問：財政局的無欠稅證明書由 2017 年 10 月 25 日申請需要 15 個工作天，可否補交？

答：由於該問題是在 2017 年 10 月 31 日下午 5 時 43 分以傳真方式向澳門貿易投資促進局提出，即已過了本公開招標之招標方案的第 9 點所訂的期限 – 經 2017 年 10 月 28 日所作之修訂，日期為 2017 年 10 月 31 日下午五時 (17:00) 前 – 因此本局對該請求不予解答。

Q: Relativamente à declaração de não devedor a fazenda da RAEM, caso esta declaração seja requerida no dia 25 de Outubro de 2017, com a necessidade de 15 dias úteis para o efeito, assim sendo, posso entregá-la mais tarde?

A: Dado que foi apresentada esta pergunta no dia 31 de Outubro de 2017, por fax, às 17:43, isto é, fora do prazo limite indicado no ponto 9 do Programa do Concurso do presente Concurso Público - *17 horas do dia 31 de Outubro de 2017, em face da alteração feita no dia*

28 de Outubro de 2017 - o seu pedido não merece resposta deste Instituto.

最新修訂日期：2017年11月9日

Data da última actualização: 9 de Novembro de 2017